

KÚPNA ZMLUVA – čiastková zmluva č. 3/2011

o predaji motorového vozidla

**k rámcovej zmluve č. 1/LSR/2008 uzatvorenej v zmysle zákona č.513/91 Zb. Obchodný
zákoník**

v znení neskorších predpisov zo dňa 12.05.2008

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami:

Predávajúci: AUTONOVA, s.r.o.	Kupujúci: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
Sídlo/bydlisko: Priemyselný areál Východ pop. č. 3406 058 01 Poprad	Sídlo/bydlisko: Nám. SNP č. 8 975 66 Banská Bystrica
Zástupca: JUDr. Miroslav Jevický konateľ	Zástupca: Ing. Igor Vizslai generálny riaditeľ
Tel. č.: 052/7731 549	Tel.č.:048/4344222
IČO: 31 649 513	IČO: 36 038 351, DIČ: 2020087982
IČ DPH: SK2020513110	IČ DPH: SK2020087982
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Číslo účtu:0093285075/0900	Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica Číslo účtu: 1940723254/0200
Zápis v Obchodnom registri Okr. súdu Prešov dňa 18.03.1992 Oddiel: Sro Vložka číslo: 373/P	Zápis v Obchodnom registri Okr. súdu v Banskej Bystrici dňa 29.10.1999 Oddiel Pš Vložka 155/S

I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je predaj motorových vozidiel
Základná a doplnková výbava podľa cenníka platného od 25.5.2010.

Ford Ranger Thunder XL 4x4 Double Cab

4 ks

5 miestny, 4 dverový automobil kategórie N1 (Pick-Up)

Motor: 2499 cm³ / 143 k

Farba: zelená tmavá metalická „Highland Green“, interiér tmavý

Doplnková výbava:

- koberce interiérové gumené predné a zadné (sada)
- alarm vnútorného priestoru
- laminátová nadstavba uzamykateľná, biela so zadným oknom
- ťažné zariadenie s montážou
- plastový kryt podlahy a bokov nákladného priestoru
- manuálna klimatizácia

Rozdeľovník

1 OZLT Banská Bystrica, Mičinská cesta 33, 975 00 Banská Bystrica **2 ks**

Riaditeľ OZ: **Ing. Jozef Spevár**

č.t.:048/4143731, Fax:048/4143412, Mobil: 0918/333601

e-mail: jozef.spevar@lesy.sk

2 Odštepny závod Biomasa, Koháryho 2, 934 43 Levice **2 ks**

Riaditeľ OZ: **Ing. Ján Psársky**

č.t.: 036/6350640, Fax: 036/6304200, Mobil: 0918/444021

e-mail: jan.psarsky@lesy.sk

II.

Kúpna cena a platobné podmienky

Cena za predmet zmluvy vrátane príslušenstva v EUR za 1 ks je:

<i>Predmet ponuky</i>	<i>Cena bez DPH</i>	<i>DPH 20 %</i>	<i>Cena s DPH</i>	<i>Počet ks</i>
Ford Ranger Thunder XL 4x4 Double Cab 5 miestny, 4 dverový automobil kategórie N1 (Pick-Up)	23 435,93	4 687,18	28 123,11	4

1. V základnej cene vozidla je plný objem prevádzkových hmôt a mazív a 3 l paliva. Spolu s vozidlom bude dodaný technický preukaz a kompletná palubná literatúra v slovenskom jazyku.
2. Celá kúpna cena bude zaplatená kupujúcim bankovým prevodom na účet predávajúceho prostredníctvom faktúr so splatnosťou 14 dní od doručenia faktúry kupujúcemu.
3. Na každé motorové vozidlo bude vystavená faktúra s uvedením názvu konečného užívateľa- príslušného OZ podľa rozdeľovníka. Faktúra – daňový doklad bude vystavená v deň prevzatia predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho.
4. Súčasťou faktúry bude odovzdávací a preberací protokol potvrdený zástupcom kupujúceho.
5. Vozidlá sú vybavené povinnou výbavou v zmysle Vyhlášky MDPaT SR č. 464/2009, §16 (ťažné lano, auto lekárnička, výstražný trojuholník, zdvihák, kľúč na matice alebo na skrutky kolies, sada žiaroviek a poistiek, bezpečnostná reflexná vesta a plnohodnotná rezerva). Povinná výbava je súčasťou základnej cenníkovej ceny vozidla bez jej navyšovania.

III. Dodacia lehota a dodacie podmienky

1. Vozidlá budú dodané kupujúcemu po podpise tejto zmluvy, **do 31.12.2011** priamo zo skladu predávajúceho po zabudovaní doplnkovej výbavy.
2. Vozidlá budú odovzdané a prevzaté v sídle predávajúceho AUTONOVA, s.r.o., Priemyselný areál Východ pop. č. 3406 Poprad, kde bude vykonaná kupujúcim za spoluúčasti zástupcu predávajúceho kontrola kompletnosti dodaného predmetu podľa zmluvy a skúšobná jazda. Predávajúci vyzve kupujúceho na prevzatie vozidla písomne – faxom a následne aj telefonicky. Kupujúci je povinný vozidlo prevziať do 5 dní od vyzvania predávajúcim. Predmet zmluvy ostáva vlastníctvom predávajúceho do doby úhrady celej kúpnej ceny kupujúcim, t.j. do doby pripísania celej finančnej čiastky na účet predávajúceho.

IV. Záručná doba a záručné podmienky

1. Záručná doba vozidla je
 - na vecné a právne závady 2 roky
 - na prehrdzavenie karosérie: Ford Ranger 6 rokov
 - na lak 2 roky
 - na originálne náhradné diely a príslušenstvo Ford 2 roky
2. Záručná doba začína plynúť odo dňa, kedy kupujúci vozidlo podľa odovzdávacieho a preberacieho protokolu prevzal od predávajúceho aj s príslušnými dokladmi. Predajný servis vykoná predajca vo svojom sídle. Záručné prehliadky a záručné opravy budú vykonávané v autorizovaných servisných strediskách Ford podľa výberu kupujúceho.
3. Kupujúci je povinný podať predávajúcemu alebo zmluvnému garančnému servisu správu o vadách na vozidle bez zbytočného odkladu po tom, čo vady zistil.
4. Právo zo zodpovednosti za vady vozidla, pre ktoré platí záručná doba, zanikne, ak nebolo uplatnené v záručnej dobe.
5. Predávajúci zodpovedá za vady vozidla, ktoré malo vozidlo v čase prevzatia vozidla kupujúcim, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase.
6. Ak ide o odstrániteľnú vadu, ktorú je možné opravou alebo výmenou vadnej súčasti odstrániť, má kupujúci právo, aby bola bezplatne, včas a riadne odstránená.
7. Záručná doba neplynie po dobu, počas ktorej sú na vozidle v rámci záručnej opravy odstraňované vady, za ktoré zodpovedá predávajúci a kupujúci nemôže vozidlo používať.
8. Nároky vyplývajúce zo záruky nie je možné uplatňovať v tých prípadoch ak kupujúci
 - nedodrжал návod na obsluhu vozidla

- havaroval s vozidlom
- vykonal na vozidle také zásahy, ktoré príslužia len garančnému servisu
- zabudoval do vozidla taký náhradný diel, ktorý nie je povolený výrobcom
- vozidlo používal v rozpore s jeho účelom /pret'azovanie, pretekárske či športové využívanie
- vozidlo pozmenil spôsobom odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia
- nepožíval náplne, hmoty a prostriedky predpísané výrobcom

V takýchto prípadoch sa záruka týka len tých častí vozidla, ktoré neboli uvedenými skutočnosťami dotknuté.

9. Záruka zanikne v prípade, ak kupujúci nenechá na vozidle vykonať činnosti predpísané výrobcom a vyznačené v servisnej knižke v určených termínoch a príslušnom garančnom servise.
10. Doplnky montované v predpredajnom servise predávajúceho je možné reklamovať výlučne len servise predávajúceho s predložením záručného listu.
11. Všetky nároky v bodoch 1 – 10 tohto článku týkajúce sa záruky a servisu uplatňuje kupujúci alebo užívateľ / v prípade leasingu/ len v autorizovaných servisoch Ford.

V.

Zmluvné sankcie

1. V prípade nedodržania termínu dodania predmetu zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z ceny nedodaného automobilu za každý aj začatý deň omeškania s plnením predmetu zmluvy. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody.
2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry vzniká predávajúcemu právo fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania so zaplatením.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Predávajúci môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak kupujúci:
 - nezaplatí kúpnu cenu do 10-tich dní po uplynutí dohodnutého platobného termínu
 - neprevezme vozidlo ani v dodatočnej lehote, ktorú mu predávajúci určí po uplynutí lehoty uvedenej v čl. III.
2. Kupujúci môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak predávajúci nedodá vozidlo ani v dodatočnej lehote, ktorú mu kupujúci určí po uplynutí lehoty uvedenej čl. III. Odstúpenie od zmluvy v oboch prípadoch nadobúda účinnosť dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

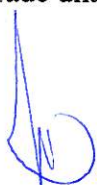
Zmluvná strana, ktorá z uvedených dôvodov odstúpi od zmluvy, má právo požadovať od druhej zmluvnej strany náhradu škody do výšky ňou dovtedy preukázateľne vynaložených a s vecou súvisiacich nákladov.

3. Ostatné veci touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka - zák. č. 513/91 Zb. v platnom znení.
4. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami odsúhlasenými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z. Vyhotovuje sa v štyroch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po 2 exempláre.
7. Prípadné spory vzniknuté z plnenia tejto zmluvy sa účastníci dohodli riešiť na prednostnom mimosúdnom konaní na úrovni štatutárnych zástupcov, ktoré bude iniciovať strana uplatňujúca nároky z tejto zmluvy.

Prílohy:

1. Výpočet zmluvnej ceny
2. Cenník spoločnosti AUTONOVA, s.r.o. Poprad na doplnkovú výbavu
3. Cenník vozidiel Ford Ranger k 25.05.2010 vrátane základnej výbavy

V Poprade dňa 28. JÚL 2011




JUDr. Miroslav Jevický
konateľ
AUTONOVA, s. r.o. Poprad
predávajúci



V Banskej Bystrici dňa 02 AUG. 2011

Lesy Slovenskej republiky
štátny podnik
Nám. SNP 1/8
975 66 Banská Bystrica



Ing. Igor Vizslai
generálny riaditeľ
LESY SR, š. p. Banská Bystrica
kupujúci

Cena v EUR podľa cenníka
Základná a doplnková výbava Ford Ranger podľa cenníka platného od 25.5.2010

text	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH	Poznámka
Ford Ranger 2,5 TDCi XL 4x4 Double Cab	20 910,00	4 182,00	25 092,00	Cenník
Motor: 2,5 TDCi 105 kW				priložený
Farba: Highland Green Metallic	550,00	110,00	660,00	
Doplnková výbava:				
Manuálna klimatizácia	990,00	198,00	1 188,00	
Sada kobercov	92,00	18,40	110,40	
Nadstavba základná zamykateľná	1 717,00	343,40	2 060,40	
Obloženie ložnej plochy	230,00	46,00	276,00	
Alarm s vnútorným snímačom	334,45	66,89	401,34	
Ťažné zariadenie	376,47	75,29	451,76	
Spolu	25 199,92	5 039,98	30 239,90	
- Zľava 7 %	1 763,99	352,80	2 116,79	
Cena po zľave - zmluvná cena	23 435,93	4 687,18	28 123,11	
Slovom: Dvadsaťosem tisíc dvadsaťtri EUR a 11 centov				

Poprad 28. JÚL 2011

Vypracovala: Ing. M. Bialyová







Ceny príslušenstva Ford Ranger.

Koberce interierové gumené sada.....	92,00 €
Alarm s vnútorným snímačom.....	334,45 €
Ťažné zariadenie.....	376,47 €
Defend Lock.....	250,00 €
Terénne pneumatiky.....	270,00 €
Nadstavba laminátová uzamykateľná.....	1 717,00 €
Nadstavba komfort s bočnými sklami.....	2 600,00 €

Uvedené ceny sú s montážou a bez DPH.

V Poprade 28. JÚL 2011

Ing. Polkabla Peter
Vedúci predaja Ford





FordRanger X



Cenník vozidiel bez DPH platný pre limitovanú sériu od 25.5.2010.

motor / objem	výkon	prevodovka	model / pohon	kabína	počet miest	cena
2.5 TDCi Duratorq / 2 499 cm ³	105 kW / 143 k	M5 - mech.	XL 4x4	SC	2	19 250,00 €
				RAP	4	20 580,00 €
				DC	5	20 910,00 €
			LIMITED 4x4	DC	5	26 210,00 €
3.0 TDCi Duratorq / 2 953 cm ³	115 kW / 156 k	A5 - autom.	LIMITED 4x4	DC	5	29 540,00 €

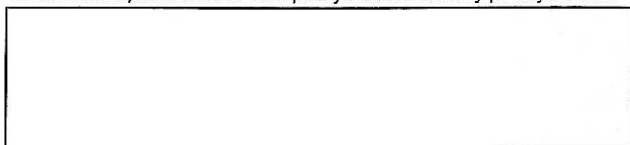
Výbava	XL	LIMITED
ABS - protiblokovací systém bŕzd + EBD	x	x
Airbag vodiča a spolujazdca	x	x
Bočné airbagy	-	x
Elektricky ovládané a vyhrievané spätné zrkadlá s funkciou sklápania	x	x
Elektricky vyhrievané zadné sklo	x	x
Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním	x	x
Otvorený nákladový priestor s kotviacimi okami (karoséria typu "Pick-up")	x	x
Otváranie zadných dverí nákladového priestoru do 180°	x	x
Plastový kryt podlahy a bokov nákladového priestoru	-	x
Rozšírené lemy blatníkov - pre verziu Limited lakované	x	x
Predné svetlomety do hmly	-	x
Tónované sklá	x	x
15" oceleové disky kolies, pneumatiky 235/75 R15	x	-
16" disky kolies z ľahkej zliatiny , pneumatiky 245/70 R16	-	x
Predné a zadné lapače nečistôt	x	x
Posilňovač riadenia	x	x
Elektronické ovládanie odpojenia zubovej spojky predného pohonu RFW	x	x
Rozdeľovacia prevodovka s možnosťami pohonu : 4 x 2, 4 x 4 Low a 4 x 4 High	x	x
LSD diferenciál so zvýšenou svornosťou a obmedzeným preklzom kolies	x	x
Ochranný rám plniaci funkciu zadného nárazníka	x	-
Ochrana podbehov / nástupný schodík + ochranný rám plniaci funkciu zadného nárazníka	-	x
Ochranný rám za kabínou z oceleových rúrok priemeru 76mm	-	x
Chrómovaná mriežka chladiča	x	x
Kožený potah sedadiel	-	x
Elektricky vyhrievané predné sedadlá	-	x
Elektrické ovládanie otvárania predných okien	x	x
Elektrické ovládanie otvárania zadných okien	-	x
Multimeter (náklon vozidla pozdĺžny a bočný, kompas a teplomer)	-	x
Volant a hlavica radiacej páky potiahnuté kožou	-	x
Audio FORD - CD/MP3 prehrávač, AV výstup	x	-
Audio FORD - CD/MP3 prehrávač s integrovaným zásobníkom na 6 CD	-	x
Počet reproduktorov : 2 pre SC-Single Cab, 4 pre RAP a DC-Double Cab, 6 pre verziu LIMITED	x	x
Manuálna klimatizácia	990,00 €	x
Predné textilné koberce	-	x
Ozdobné lišty prahov dverí	-	x
Parkovací asistent so snímačom vzadu	-	x
Nemetalický lak (Cool White alebo Nifty Red)	0,00 €	-
Metalický lak (Cooper Red, Winning Blue a Lagoon Blue)	-	x
Metalický lak (Highlight Silver, Black Mica, Highlight Green); Arizona Gold a Desert Bronze len pre XL	550,00 €	x

- nie je k dispozícii

x obsiahnuté vo výbave

Asistenčná služba Ford Euroservice 2 roky zdarma po celej Európe.

Informácie o podmienkach Vám poskytne autorizovaný predajca Ford.



SummitFinance
ZNACHOVÝ LEASING FORD

Feel the difference



Vyhradujeme si právo zmeny cien, výbavy a technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

Summit Motors Slovakia s.r.o., máj 2010 (Ranger - 10.01/X)

Handwritten signature